

**Atebion i Gwestiynau nas cyrhaeddwyd yn y Cyfarfod Llawn**  
**Answers to Questions not reached in Plenary**  
**28/09/2011**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.*

*Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.

[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.

**Contents**

- 1 Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 2 Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage

**Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy**  
**Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development**

**Ansawdd Dŵr Llyn Padarn**

**Water Quality at Llyn Padarn**

*12. Alun Ffred Jones: A wnaiff y Gweinidog ddarparu'r wybodaeth ddiweddaraf am yr ymdrechion i wella ansawdd dwr yn Llyn Padarn. OAQ(4)0020(ESD) [W]*

*12. Alun Ffred Jones: Will the Minister provide an update on the efforts to improve the water quality at Llyn Padarn. OAQ(4)0020(ESD)[W]*

**Y Gweinidog Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy (John Griffiths):** Ers achos yr alga gwyrddlas yn 2009, mae Asiantaeth yr Amgylchedd, ar y cyd â'r gymuned leol a phartneriaid, wedi mynd i'r afael â materion sy'n effeithio ar ansawdd dŵr y llyn. Yn 2010, gostyngwyd terfyn gollyngiadau gweithfeydd trin carthion lleol ac mae Dŵr Cymru wedi cymryd camau ymarferol i wella ansawdd y dŵr.

**The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths):** Since the 2009 blue-green algae incident, the Environment Agency has worked with partners and the local community to address issues affecting water quality in the lake. In 2010 it tightened the discharge limits for the local sewerage treatment works and Dŵr Cymru has taken practical steps to improve water quality.

**Cyngor Cefn Gwlad Cymru ac Asiantaeth yr Amgylchedd**

**The Countryside Council for Wales and the Environment Agency**

*13. Jocelyn Davies: A wnaiff y Gweinidog amlinellu ei swyddogaeth mewn cysylltiad â gweithgareddau Cyngor Cefn Gwlad Cymru ac Asiantaeth yr Amgylchedd. OAQ(4)0037(ESD)*

*13. Jocelyn Davies: Will the Minister outline his role in relation to the activities of the Countryside Council for Wales and the Environment Agency. OAQ(4)0037(ESD)*

**John Griffiths:** I sponsor the Countryside Council for Wales and the Environment Agency in respect of its activities in Wales. I meet them regularly to discuss a range of issues and twice a year to discuss their performance including how they are meeting their priorities set in their

annual remit letter.

### Seilwaith Ffermydd Gwynt

### Windfarm Infrastructure

**14. Suzy Davies:** *Pa asesiad sydd wedi ei wneud o effeithiau seilwaith ffermydd gwynt ar dirwedd Cymru. OAQ(4)0031(ESD)*

**14. Suzy Davies:** *What assessment has been made of the effects of windfarm infrastructure on the Welsh landscape. OAQ(4)0031(ESD)*

**John Griffiths:** Virtually all windfarm applications require environmental impact assessments (EIA), which will draw together, in a systematic way, the impact of a proposal on the environment, including the landscape. It is for the appropriate decision maker (either the local planning authority or the Secretary of State/Infrastructure Planning Commission) to consider the results of the EIA and they can refuse permission if the impacts are considered to be unacceptable.

### Blaenoriaethau

### Priorities

**15. Russell George:** *A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ei flaenoriaethau ar gyfer y 12 mis nesaf. OAQ(4)0033(ESD)*

**15. Russell George:** *Will the Minister make a statement about his priorities for the next 12 months. OAQ(4)0033(ESD)*

**John Griffiths:** I am committed to fulfilling, across Wales, the commitments that are set out for my portfolio in the programme for government. These include: putting sustainable development at the heart of government and integrating the way in which we manage and regulate our use of land, sea, air and water.

## Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfwyio a Treftadaeth Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage

### Targedau ar gyfer Adeiladu Tai

### Targets for House Building

**4. Jenny Rathbone:** *Pa gynlluniau sydd gan y Gweinidog ar gyfer diweddarau targedau Caerdydd ar gyfer adeiladau tai er mwyn adlewyrchu'r sefyllfa economaidd presennol. OAQ(4)0023(HRH) Trosglwyddwyd i'w ateb yn Ysgrifenedig gan y Gweinidog dros yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy.*

**4. Jenny Rathbone:** *What plans does the Minister have for updating Cardiff's targets for house building to reflect the current economic situation. OAQ(4)0023(HRH) Transferred for written answer by the Minister for Environment and Sustainable Development.*

**The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths):** The Welsh Government does not set housing levels for local authorities; the population and household projections form the starting point for authorities considering the scale of growth appropriate for their development plan, based on evidence. Local authorities are party to the assumptions and methodology underpinning the projections, with revised population and household projections based on the 2011 census.

### Ironman

### Ironman

**8. Angela Burns:** *Pa werthusiad y mae'r Gweinidog wedi'i wneud o effaith digwyddiadau chwaraeon mawr, fel Ironman, ar fusnesau a chymunedau lleol. OAQ(4)0024(HRH) Trosglwyddwyd i'w ateb yn Ysgrifenedig gan y Prif Weinidog.*

**8. Angela Burns:** *What evaluation has the Minister made of the impact of large sporting events such as Ironman on local communities and businesses. OAQ(4)0024(HRH) Transferred for written answer by the First Minister.*

**The First Minister (Carwyn Jones):** The Welsh Government launched Events Wales—Wales’s first major events strategy—last year. The 10-year strategy aims to build on the success of ‘Team Wales’ in delivering major international events such as the 2009 Ashes Test and the 2010 Ryder Cup.

Event Wales acknowledges that the Welsh Government’s investments in major events need to be carefully monitored and evaluated, not only to measure the impact of the events themselves, but also to assess the effectiveness of our support for events in delivering outputs linked to the Welsh Government’s wider policy agenda.

All events that receive financial support from the major events unit (MEU) on behalf of the Welsh Government are evaluated by the MEU in a final event report against agreed targets, which are based upon economic, socio-cultural and international profile criteria. The inaugural Ironman Wales event was held on 11 September 2011 and, as with all MEU funded events, a detailed assessment of the impact of the event will be conducted following receipt of the final event report. The analysis of the information contained in these post-event reports informs the evaluation of the impact of events against the strategic and policy objectives set out in Event Wales.

Very large events often require specific research and evaluation studies to be commissioned; for example, a comprehensive economic impact assessment was produced for the 2010 Ryder Cup.

**Blaenoriaethau**

**Priorities**

*11. Janet Finch-Saunders: A wnaiff y Gweinidog amlinellu ei flaenoriaethau ar gyfer Aberconwy yn y Pedwerydd Cynulliad. OAQ(4)0035(HRH)* *11. Janet Finch-Saunders: Will the Minister outline his priorities for Aberconwy for the Fourth Assembly. OAQ(4)0035(HRH)*

**The Minister for Housing, Regeneration and Heritage (Huw Lewis):** I am committed to fulfilling, across Wales, the commitments that are set out for my portfolio in the programme for government. These include: better housing services and support, particularly for some of our most vulnerable families and children—and investing in the infrastructure, renewal and regeneration of communities.

**Blaenoriaethau**

**Priorities**

*12. Russell George: A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ei flaenoriaethau ar gyfer y 12 mis nesaf. OAQ(4)0020(HRH)* *12. Russell George: Will the Minister make a statement on his priorities for the next 12 months. OAQ(4)0020(HRH)*

**Huw Lewis:** I am committed to fulfilling the commitments that are set out for my portfolio in the programme for government. This includes: wider access to high-quality arts for all; maximising participation and performance in sport; delivering the extra homes to meet increasing housing need and the introduction of the housing and heritage Bills.

**Portffolio**

**Portfolio**

*13. Andrew R.T. Davies: A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ei bortffolio ar gyfer rhanbarth Canol De Cymru. OAQ(4)0032(HRH)* *13. Andrew R.T. Davies: Will the Minister make a statement on his portfolio for the South Wales Central region. OAQ(4)0032(HRH)*

**Huw Lewis:** I am committed to fulfilling, across Wales, the commitments that are set out for my portfolio in the programme for government. These include: continuing to regenerate key settlements and communities and widening access to our museums, libraries and heritage site—particularly by targeting low-income families and children to access our services.

#### **Adfywio Canol Trefi**

#### **Regeneration of Town Centres**

**14. Paul Davies:** *A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am yr hyn y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i gefnogi adfywiad canol trefi yng Nghymru. OAQ(4)0030(HRH)*

**14. Paul Davies:** *Will the Minister make a statement on what the Welsh Government is doing to support the regeneration of town centres in Wales. OAQ(4)0030(HRH)*

**Huw Lewis:** Our commitment is reflected in our policies for the historic environment, housing, business support, transport and tourism. We will continue our efforts to regenerate our town centres through planning policies, breathing new life into towns by safer and better quality design, developing family-friendly environments and mixed-use developments.

#### **Cyfranogiad Merched mewn Chwaraeon**

#### **Girls' Participation in Sport**

**15. Julie Morgan:** *Beth mae'r Gweinidog yn ei wneud i annog merched i gymryd rhan mewn chwaraeon. OAQ(4)0029(HRH)*

**15. Julie Morgan:** *What is the Minister doing to encourage girls' participation in sport. OAQ(4)0029(HRH)*

**Huw Lewis:** The Welsh Government is committed to increasing the number of girls who participate in sport. Sport Wales is working closely with key partners such as local authorities, schools and governing bodies of sport in order to create more opportunities.